



XXXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXXIII DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

AT

ST FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

Sunday (November 19)

SATURDAY EVENING AT 5:00 PM: (Deceased Family Members of Debbie Norris)

Misa 7:30 AM (Miembros difuntos de la familia de Erika Flores)

Mass 9:30 AM (Deceased Family Members of Robert Fisher)

Misa 11:30 AM: (Miembros difuntos de la familia de Julio Garcia)

1st Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31

Ps 128:1-2, 3, 4-5

2nd 1Thes 5:1-6

****Mt** 25:14-30

Monday (November 20)

Weekday

1 Mac 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63

Ps 119:53, 61, 134, 150, 155, 158

****Lk** 18:35-43

Tuesday (November 21)

Presentation of the Blessed Virgin Mary

2 Mac 6:18-31

Ps 3:2-3, 4-5, 6-7

****Lk** 19:1-10

Wednesday (November 22)

St Cecilia – Patron Saint of musicians & singers

12:00 pm (Deceased Family Members of Elisa Rodriguez)

2 Mac 7:1, 20-31

Ps 17:1bcd, 5-6, 8b & 15

****Lk** 19:11-28

Thursday (November 23)

Thanksgiving Day

St Clement I – pope & martyr; Patron Saint of mariners

St Columban – abbot; Patron Saint of motorecyclists

Bl Miguel Agustin Pro – priest

9:30 am (Deceased Family Members of Antonia Perez)

1st Sir 50:22-24

Ps 145:2-3, 4-5, 6-7, 8-9, 10-11

2nd 1 Cor 11:3-9

****Lk** 17:11-19

Friday (November 24)

St Andrew Dung-Lac -priest & martyr – Patron Saint of the Diocese of Orange

Companions - martyrs

12:00 pm (Deceased family members: +Francisca Paredes, +Dey Larosa, +Elvira Rodriguez)

1 Mac 4:36-37, 52-59

Ps 1 Chron 29:10bcd, 11abc, 11d-12a, 12bcd

****Lk** 19:45-48

Saturday (November 25)

St Catherine of Alexandria – virgin & martyr; Patron Saint of Philosophers, Young maidens, Female scholars, Teachers, Students, Evangelizers, Speechmakers, Mechanics/wheel-wrights, People on trial

1 Mac 6:1-13

Ps 9:2-3, 4 & 6, 16 & 19

****Lk** 20:27-40

**ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF
LUMBERTON, NC**

2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249]
Lumberton, NC 28358
Tel: 910 - 739 - 4723
Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org

Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Bilingual Hours in Blue (Horas bilingües en azul)

Monday (Lunes): CLOSED

Tuesday (Martes): 8:30 AM - 1:00 PM
1:00 PM - 5:00 PM

Wednesday (Miércoles): TEMPORARILY CLOSED

Thursday (Jueves): 8:30 AM - 1:00 PM
1:00 PM - 5:00 PM

Friday (Viernes): 8:30 AM - 1:00 PM

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

**Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves
y viernes): 12:00 PM**

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]

**Please call the office for Sacraments & Social Hall
Rentals, as they are by appointment ONLY.**

**Llame a la oficina de Sacramentos & Social Hall
Rentals, ya que son SOLO con cita previa.**

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday from 3:00 PM - 4:30 PM**,
or by appointment with the Priest.

**La confesión es todos los sábados de 3:00 PM a 4:30
PM, o con cita previa con el sacerdote.**

**The Parish Office will be closed
November 22 - 24 for Thanksgiving
Holiday**



**La Oficina Parroquial estará cerrada del
22 al 24 de noviembre por el Día de
Acción de Gracias**

Sunday's Reflection

Judgment Day - has a sense of finality to it, doesn't it?

Well, it should. St. Francis de Sales wrote:

"Consider the majesty with which the sovereign Judge will appear, surrounded by all the angels and saints. Before him will be borne his cross, shining more brilliantly than the sun, the standard of mercy to the good and of punishment to the wicked. By his awful command, which will be swiftly carried out, this sovereign Judge will separate the good from the bad, placing the one at his right hand and the other at his left. It will be an everlasting separation and after it these two groups will never again be together. When this separation has been made and all consciences laid bare we will clearly see the malice of the wicked and the contempt they have shown for God, and we will also see the repentance of the good and the effect of the graces they received from God. Nothing will lie hidden." (Introduction to the Devout Life, Part I, Chapter 14)

In the next life, nothing will be hidden. In this life, one thing in particular should never be hidden: our God-given gifts, abilities, talents, skills and graces.

Today's Gospel issues a stern and stark warning: we must not return unused the gifts (no matter how great or small) that God gives us.

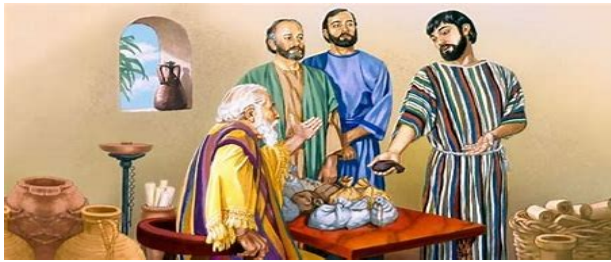
To be sure, to invest these gifts in the lives of others requires our willingness to take risks. There are few guarantees in life. We cannot be certain on any given day how well we will use our gifts, to say nothing of whether or not our gifts will be appreciated, honored, accepted or welcomed by others. Still, we must endeavor to take prudent care of and make good use of our God-given time, talents and treasure in this effort: the risks that we take in generously share ourselves with others should not be rash or reckless.

But as risky as naming, embracing and investing our gifts might be, we must never allow the anxieties of an uncertain world to tempt us to do the unthinkable: to bury our talents. To act as if we possessed nothing with which to give honor to God or to meet the needs of others is far worse than any mistake we might generally make on any given day in using our abilities.

To be sure, we will make mistakes in our attempts to make good use of our God-given graces. But there is no greater mistake than to live our lives as if we had no gifts to use in the service of God or others by burying them: obscuring them from the light of day.

When in doubt, keep them out: for you - for God, and for others - to see. And, in the process, share your Master's joy...today!

www.oblates.org/sundays-salesian



Reflexión Semanal

Día del Juicio, Parte 1.

Esta frase lleva consigo un sentido de finalidad, no es cierto?

Pues debería.

San Francisco de Sales escribió: "Consideren la majestuosidad con la que el Juez soberano aparecerá, rodeado de todos los ángeles y los santos. Ante él estará su cruz, brillando con más fuerza que el sol, y será el estándar de la misericordia para los buenos y de castigo para los malvados. Por medio de este comando terrible, que será cumplido a cabalidad, este Juez soberano separará a los buenos de los malos poniendo los unos a su derecha y los otros a su izquierda. Será una separación eterna después de la cual estos dos grupos nunca más estarán juntos. Cuando esta separación haya sido hecha, y todas las consecuencias que esta acarrea hayan sido reveladas, veremos claramente la malicia de los malvados y el desden que han demostrado por Dios; y veremos también el arrepentimiento de los buenos y el efecto de las gracias que han recibido por parte de Dios. Nada permanecerá escondido". (Introducción a la Vida Devota, Parte I, Capítulo 14)

En la próxima vida, nada estará oculto. En esta vida hay ciertas cosas en particular nunca deberían estar ocultas, estas son: los dones, las habilidades, los talentos, las artes y las gracias que Dios nos ha dado.

El Evangelio de hoy nos da una advertencia rigurosa y severa: no debemos devolver los dones que Dios nos ha dado y que no hayamos utilizado (no importa cuán grandes o pequeños sean).

Nunca duden que invertir estos dones en las vidas de los demás requiere no solo de nuestra buena disposición sino también implica que tomemos riesgos. Hay muy pocas garantías en esta vida. No podemos estar seguros de cómo vayamos a poder utilizar estos dones cualquiera día, o si los podremos usar de buena manera, o si nuestros dones han sido o no han sido apreciados, honrados, aceptados o bienvenidos por los demás. Aun así, debemos esmerarnos por ser prudentes, por tener cuidado, y por hacer buen uso del tiempo que Dios nos ha dado, y de los talentos y los tesoros con los que él nos ha dotado, y como parte de este esfuerzo debemos tener en cuenta: los riesgos que nosotros tomamos cuando compartimos lo que somos con los demás, y que estos riesgos no deben ser asumidos a la ligera ni de forma imprudente.

Aún así, no importa cuán riesgoso sea nombrar, acoger e invertir nuestros dones, nunca debemos permitir que las ansiedades del mundo incierto nos tiente y nos lleven a hacer lo impensable: a enterrar nuestro talento. Actuar como si no poseyéramos nada con qué honrar a Dios, o cómo servir las necesidades de los demás, es mucho peor que cualquier error que podamos llegar a cometer cualquier día en que hagamos un uso normal de nuestras habilidades.

En conclusión, lo más seguro es que vamos a cometer errores cuando intentemos hacer buen uso de las gracias que Dios nos ha dado. Pero no hay error más grande que el de vivir nuestras vidas como si no tuviéramos ningún don que poner al servicio de Dios o de los demás; no hay ningún error peor que enterrar los dones que tenemos: nada peor que oscurecerlos a la luz del día.

Cuando tengan dudas manténgalos a la vista: por ustedes – por Dios y por los demás- para que ellos los vean. Y en ese proceso, compartan la dicha de su Amo... hoy!

www.oblates.org/sundays-salesian-spanish

Please: We are asking ALL SFDS group gatherings to monitor all children at all times - we have new equipment & supplies already being damaged & used inappropriately. We should have pride in our campus. Group leaders are responsible for helping us safeguard all children and our church materials for years to come. No children should ever be left unattended during any group gathering at SFDS. Thank you for your support.

As always, thanks for your service, and remember: Do not fear what may happen tomorrow; the same everlasting Father who cares for you today will take care of you then and every day. He will either shield you from suffering or will give you unfailing strength to bear it. Be at peace, then, and put aside all anxious thoughts and imaginations. Amen. ~ **St. Francis de Sales**



Por favor: Estamos pidiendo a TODAS las reuniones grupales de SFDS que controlen a todos los niños en todo momento; tenemos equipos y suministros nuevos que ya están dañados y utilizados de manera inapropiada. Deberíamos estar orgullosos de nuestro campus. Los líderes de grupo son responsables de ayudarnos a salvaguardar a todos los niños y los materiales de nuestra iglesia en los años venideros. Nunca se debe dejar a ningún niño solo durante una reunión grupal en SFDS. Gracias por tu apoyo.

Como siempre, gracias por su servicio y recuerde: No temáis lo que pueda pasar mañana; el mismo Padre eterno que os cuida hoy, os cuidará entonces y todos los días. Él os protegerá del sufrimiento o os dará una fuerza inagotable para soportarlo. Estad en paz, entonces, y dejad a un lado todos los pensamientos e imaginaciones ansiosos. Amén. ~ **San Francisco de Sales**

PARISH FINANCIAL RECORD:

XXXII Sunday in Ordinary Time

(November 11 / 12, 2023)

1st Collection: \$ 3413.00

2nd Collection: \$ 655.00

Total \$ 4068.00

[Last Year \$ 6605.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalecatholic.org/online-giving.html>



Social Ministry

A heartfelt "Thank You!" to everyone who donated items in October for those less fortunate in our area. We turned in a total of **67 lbs** of nonperishable food items to Lumberton Christian Care Center (220 E 2nd Street, Lumberton). As a reminder, there are two boxes for items you would like to donate: by the main door of the Church, and by the Gift Shop. **All** donations are greatly appreciated! **PLEASE NOTE:** The donation boxes are **NOT** trash cans. Please throw away your trash in the designated garbage cans located throughout our Parish property.

MINISTERIO SOCIAL

Un sincero "¡Gracias!" a todos los que donaron artículos en octubre para los menos afortunados en nuestra área. Entregamos un total de **67 libras** de alimentos no perecederos al Lumberton Christian Care Center (220 E 2nd Street, Lumberton). Como recordatorio, hay dos cajas para artículos que le gustaría donar: junto a la puerta principal de la Iglesia y junto a la Tienda de Regalos. ¡**Todas** las donaciones son muy apreciadas! **TENGA EN CUENTA:** Las cajas de donaciones **NO** son botes de basura. Por favor deseche su basura en los botes de basura designados ubicados en toda nuestra propiedad parroquial.

SPECIAL COLLECTION / COLECCIÓN ESPECIAL

The Catholic Campaign for Human Development is dedicated to breaking the cycle of poverty by funding community programs that encourage independence. You are essential to its success. Mark this World Day of the Poor (Nov. 19) with your generous donations that will give those in poverty the support they need to make lasting changes.

Together, we can make a difference in families and communities across the United States. Please donate prayerfully and generously. Thank you.

La Campaña Católica para el Desarrollo Humano se dedica a romper el ciclo de la pobreza financiando programas comunitarios que fomenten la independencia. Eres esencial para su éxito. Celebre este Día Mundial de los Pobres (19 de noviembre) con sus

generosas donaciones que brindarán a quienes viven en la pobreza el apoyo que necesitan para realizar cambios duraderos.

Juntos, podemos marcar una diferencia en las familias y comunidades de todo Estados Unidos. Por favor done con oración y generosidad. Gracias.

DAILY ROSARY / ROSARIO DIARIO

Join us every morning at 6:00 am and evening at 10:00 pm as we pray the Rosary Daily through **Facebook Live**. The Angelus will be daily at 12:00 pm (noon). / Únase a nosotros todas las mañanas a las 6:00 a. m. y por la noche a las 10:00 p. m. mientras rezamos el Rosario diariamente a través de **Facebook Live**. El Ángelus será diario a las 12:00 horas (mediodía).

ADULT FAITH FORMATION

There are only two classes left before Adult Faith Formation takes its Winter Break. Because of the Thanksgiving Holiday, the next session will be Wednesday, November 29th, and December 6th will be our last class of the year. We hope you can join us as we meet in the Social Hall at 6:30 pm for dinner, and class begins at 7:00 pm. / Sólo quedan dos clases antes de que la Formación de Fe para Adultos tome sus vacaciones de invierno. Debido al feriado de Acción de Gracias, la próxima sesión será el miércoles 29 de noviembre y el 6 de diciembre será nuestra última clase del año. Esperamos que pueda acompañarnos mientras nos reunimos en el salón social a las 6:30 p. m. para cenar y la clase comienza a las 7:00 p. m.



to everyone celebrating their birthday this week! (¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

November 19 - 25, 2023

Helen Edo, David Mendoza, Quinlyn Bass, Octavio Castro Vaquero, Antonio Lorenzo, Jacob Flores, Cecilia Alegria, Monica Cruz Antonio, Olga A. Arranaga, Ken Cross, Evelin Dominguez Reyes

¡Feliz aniversario!
Dario y Lourdez
21 anos



Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette, Doris Schneider, Antonio Lorenzo, Gloria Lucente, Family of Juanita Chavis, Doris Warwick, Carol Walters, Carolyn Wilkerson, Fred Dana, Andrea Emilia Bernabey, the Cáceres family, Antonio, Michelle White, Joan Van Huesen Jean Johnson, Family of Jim & Marie Davis (Anne Brunet, Amber Lewis), Eileen Sampson, Carey Hunt, Lenwood Rich

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson, Cara Hunt, Betty Potter, Elisabeth Oxendine

Nursing Homes: Mary Hammonds, Therese Morel and Judy Whritenour at Wesley Pines



**CATHOLIC
DIOCESE of RALEIGH**

Advent Festival / Festival de Adviento

Start Advent off right on Sunday, December 3, 2:00 p.m. - 4:00 p.m. in Ignatius Hall at Saint Raphael Parish in Raleigh. Learn about the liturgical season of Advent, enjoy time with St. Nicholas, sip on some hot cocoa, explore different cultural traditions, meet the saints of this season, decorate your Advent wreath, and enjoy the camaraderie with your family. The per-family registration of \$15 covers everything, including an Advent wreath, wreath decorations & candles, one cookie per child, hot cocoa, popcorn, and craft activities! Register online: <https://onrealm.org/saintraphael/PublicRegistrations/Eve nt?linkString=NTUxMTJiZGltMzRmOS00MjJlWE1MTYtYjBhN DAxMWMwOWU1>

¡Comienza el Adviento con un maravilloso evento abierto para toda la familia! el domingo 3 de diciembre de 2:00 p.m. - 4:00 p.m. en el Salón Ignacio. Aprenda sobre el tiempo litúrgico de Adviento, disfruta un tiempo con San Nicolás, explore diferentes tradiciones culturales, disfrute un chocolate caliente, conozca los santos de este tiempo, decore su corona de adviento, y disfrute un momento con su familia. ¡La inscripción por familia es de \$15 cubre todo (corona de Adviento, adornos de

coronas y velas, una galleta para los niños, chocolate caliente, palomitas de maíz y actividades de manualidades)! Para registrarse:

<https://onrealm.org/saintraphael/PublicRegistrations/Eve nt?linkString=NTUxMTJiZGltMzRmOS00MjJlWE1MTYtYjBhN DAxMWMwOWU1>

Project Rachel Post Abortion Healing Retreat January 5-7, 2024

If you desire healing from a past abortion, you are invited to experience the love of Jesus Christ at a Project Rachel weekend retreat **January 5-7, 2024**, in the Raleigh area. The weekend retreat is strictly confidential, for both women and men and includes discussions, spiritual exercises, the sacrament of reconciliation, a Memorial Service, and a Mass of the Resurrection. Participation offers a beautiful opportunity to experience God's love, forgiveness, and compassion. For more information or to register for the retreat, contact Project Rachel at: project.rachel@rldioc.org or call **(919) 852-1021**. The website is: rachelinc.org. Cost is \$200 for lodging, meals, and all retreat materials. Discount of \$50 for early registration. **If there is a financial burden, assistance is available.**



project rachel

Peace starts here

Night to Shine / Noche para brillar

St. Catherine of Siena, Wake Forest is excited to host Night to Shine, sponsored by the Tim Tebow Foundation, on Friday, February 9, 2024! Night to Shine is an unforgettable prom night experience, centered on God's love for people with special needs, ages 14 and older. We are blessed to be a part of this growing worldwide movement through the local church where thousands of people with special needs will be celebrated, given the royal treatment, and reminded of God's love for them! Please visit www.scswf.org to learn how to register to become a guest, volunteer or donate. / ¡St. Catherine of Siena, Wake Forest se complace en presentar Night to Shine, patrocinado por la Fundación Tim Tebow, el viernes 9 de febrero de 2024! Night to Shine es una experiencia inolvidable de la noche de graduación, centrada en el amor de Dios por las personas con necesidades especiales, de 14 años en adelante. ¡Tenemos la suerte de ser parte de este creciente movimiento mundial a través de la iglesia local donde miles de personas con necesidades especiales serán celebradas, recibirán un trato real y se les recordará el amor de Dios por ellas! Visite www.scswf.org para saber cómo registrarse para convertirse en invitado, ser voluntario o donar.

